



## **CURRICULUM GUIDE 2015-2016**

### **ASL-ENGLISH INTERPRETER PREPARATION PROGRAM**

#### **Associate in Arts in ASL-English Interpreter Preparation Program and Certificate of Achievement in ASL-English Interpreter Preparation Program**

The ASL-English Interpreter Preparation Program (IPP) is limited in the number of students it can admit to each class. Students must fulfill minimum requirements listed below prior to applying to the Interpreter Preparation Program.

#### **MINIMUM REQUIREMENTS:**

1. All pre-interpreter students are required to take the placement test OR provide sufficient proof of college-level English and Math coursework to waive this requirement:
  - a. Completion of ENGL-101A or equivalent with a grade of C or better.
  - b. Reading Clearance: Clearing ENGL-163 through the Ohlone College English Placement Test or completion of ENGL-163 or substitute reading course from an approved list.
  - c. Completion of MATH-151 or any higher level Math course or Math clearance on the Ohlone Math Placement Test.
  - d. Completion of 30 General Education units (one year of college-level work) with a cumulative GPA of 2.70 or higher.
2. Students must attend an all day screening. All applications must be evaluated regardless of previous coursework in ASL.
3. A separate application, found online, must be submitted to the Deaf Studies Division by mid-April. The exact deadline is provided online at [www.ohlone.edu/instr/deafstudies/ipp/#eligibility](http://www.ohlone.edu/instr/deafstudies/ipp/#eligibility).

Students have met the requirements and taken and passed all courses satisfactorily.

#### **Requirements for Associate in Arts Degree:**

- a) Complete Major Field courses with a grade of C or better.
- b) Complete Ohlone College General Education (Plan A), CSU GE (Plan B), or IGETC (Plan C) requirements. These requirements are specified in the Ohlone College catalog.
- c) Complete at least 60 degree-applicable units with a 2.0 grade point average.
- d) Complete at least 12 units at Ohlone College.

#### **Requirements for Certificate of Achievement:**

- a) Complete Major Field courses.
- b) Complete at least six units at Ohlone College.
- c) Maintain a 2.0 grade point average in Major Field courses.

## Student Learning Outcomes

1. Display the ability to create and maintain professional relationships and appropriate cultural sensitivities with various stakeholders including members of the Deaf community, professional interpreters, and interpreter agencies through effective interpersonal and cross-cultural communication skills.
2. Demonstrate critical thinking skills by assessing potential demands of various interpreting situations and constructing appropriate responses to mitigate those demands; and applying and defending appropriate decision-making skills when ethical dilemmas arise.
3. Perform entry-level Sign Language Interpreting skills in post-secondary educational and/or community settings.

The courses listed are part of the special application-only curriculum for the Interpreter Preparation Program (IPP). Other courses are open to students not in the Interpreter Preparation Program and are offered regularly. Please refer to a current Class Schedule or the Ohlone College Deaf Studies Division Web page at [www.ohlone.edu/instr/deafstudies/](http://www.ohlone.edu/instr/deafstudies/).

## MAJOR FIELD

INT-106	Discourse Analysis: ASL	3
INT-107	Interpreter Orientation	3
INT-112	Comparative Linguistics: ASL and English	3
INT-115	Interpreting Preparation Skills	2
INT-116	Discourse Analysis: English	3
INT-127	Ethics I	1
INT-145	Practicum: Deaf Mentorship	4.5
INT-147	Introduction to Interpreting for People Who Are Deaf/Blind	2
INT-153	Interpreting: ASL to English	6
INT-199A	Introduction to Multicultural Issues in Interpreting	1
INT-227	Ethics II: Interpreting Ethics and Decision-Making	3
INT-245	Phantom Interpreting	1
INT-253	Interpreting: English to ASL	6
INT-263	Interpreting Across the Language Continuum	4
INT-295	Interpreting Internship	4.5
INT-299	Capstone Course	<u>1</u>
		48

Complete 3.5 units from the following courses:

INT-199B	Introduction to Oral Facilitation	.5
INT-199C	Introduction to Medical Interpreting	1
INT-199D	Introduction to Educational Interpreting K-12	1
INT-199E	Introduction to Post-Secondary Interpreting	.5
INT-199F	Introduction to Social Service and Employment	.5
INT-199G	Introduction to Telephone and Video Relay Interpreting	.5
INT-199H	Introduction to Mental Health Interpreting	.5
INT-199I	Introduction to Deaf/Hearing Team Interpreting	<u>.5</u>
		3.5

Total Required Units: 51.5